



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 August 2011  
Russian  
Original: English/Spanish

---

**Шестьдесят шестая сессия**  
Пункт 114(b) предварительной повестки дня\*  
**Выборы для заполнения вакансий**  
**во вспомогательных органах**  
**и другие выборы**

## **Выборы членов Комиссии международного права**

### **Записка Генерального секретаря**

#### **Добавление**

#### Содержание

|   | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| I. Введение .....                                 | 2           |
| II. Биографии кандидатов .....                    | 2           |
| Карлос Освальдо Сальгадо Эспиноса (Эквадор) ..... | 2           |

---

\* A/66/150.



## I. Введение

Ниже в разделе II содержится биография кандидата, представленная Эквадором, в соответствии со статьей 5 Положения о Комиссии международного права вместо выдвинутого Эквадором кандидата г-на Марсело Васкес-Бермудеса (см. документ A/66/88/Add.3).

## II. Биографии кандидатов

### Карлос Освальдо Сальгадо Эспиноса (Эквадор)

[Подлинный текст на испанском языке]

**Гражданство:** эквадорец

**Город, провинция, государство:** Кито-Пичинча-Эквадор

#### **Справочная информация:**

Степень бакалавра, политические и общественные науки.

Адвокат в судах Республики Эквадор.

Инженер коммерческого предприятия.

Посредник при Торговой палате Асуаи.

Арбитр при Торговой палате Асуаи.

Диплом, рациональное использование окружающей среды, а также защита физической окружающей среды.

Диплом, нотариальное право и правовая публичная документация.

Диплом, право промышленной собственности.

Степень магистра, административное право.

Доктор права.

Соискатель докторской степени в области права в Андском университете им. Симона Боливара; докторская диссертация на тему «Юрисдикционный орган в случае с Южноамериканским союзом наций (УНАСУР)».

#### **Другие изучавшиеся в аспирантуре предметы:**

##### **Право:**

Административное право в Университете Асуаи;

Нотариальное право и правовая публичная документация в Университете Бельграно, Аргентина, и Университете Гаваны, Куба;

Право промышленной собственности в Университете Буэнос-Айреса, Аргентина;

Международное право и внешние и международные сношения, Европейский институт «Кампус Стелайе», Испания.

**Деловое администрирование:**

Магистр делового администрирования (МДА), Национальная политехническая школа.

**Экономика:**

Магистр экономики, Университет Куэнки.

**Окружающая среда:**

Диплом, рациональное использование окружающей среды, Университет Асуаи и Университет Аликантэ.

**Проекты:**

Международный сертификат, разработка, оценка проектов и управление ими, Межамериканский банк развития и Национальная политехническая школа.

Специалист, Национальная политехническая школа.

**Образование:**

Степень магистра, проект управления процессом электронного обучения, Политехнический университет Мадрида, Испания.

**Резюме профессионального и академического опыта:**

Член-основатель Латиноамериканской судебной академии (АСА), 15 апреля 2011 года.

Генеральный директор фирмы «КОСЕ энд ассоушиэйтс, Сальгадо Эспиноса энд ассоушиэйтс», Национальная и международная консультативная фирма, с 15 января 2011 года.

Судья Суда Андского сообщества в период с 2005 года по 14 января 2011 года.

Председатель Суда Андского сообщества, январь 2008 — январь 2009 года.

Почетный член Национальной академии правовых наук Боливии.

Посредник и арбитр Торговой палаты Асуаи, с 2002 по 2005 годы.

Член Латиноамериканской комиссии по вопросам электронного судопроизводства.

Генеральный координатор Иberoамериканской ассоциации интеллектуальной собственности (ИАИС).

Член Консультативного и бюджетного совета Латиноамериканской системы судей (ЛСС).

Генеральный директор Латиноамериканского центра социальных исследований в XXI веке (СЕЛДИС 21).

Преподаватель факультета и аспирантуры по вопросам регионального интеграционного права в следующих университетах:

- Частный технический университет Лоха (УТПЛ), программа заочного обучения, 2008 год — март 2021 года; и
- Университет Северной и Южной Америки (УДЛА), 2009 год — март 2011 года.

Старший преподаватель в Университете Куэнки с 1989 года по таким предметам, как:

- трудовое право
- налоговое право
- корпоративное право
- торговое право
- органическое право в области финансового управления и контроля
- правовое регулирование в Эквадоре деятельности управляющих и бухгалтеров в публичном секторе
- экономическое право

Член «Ресикландо солидаридад, проекто амбиенталь и солидарио», который был разработан администрацией мэра Фернандо Кордеро Куэва (также является архитектором).

Член Университетского совета, представляющий факультет экономики и член Учебного планового совета, представляющий Отдел общественных наук (факультеты экономики, философии и юриспруденции), Университет Куэнки.

Генеральный директор фирмы «КОСЕ и ассоушиэйтс», юридической, бухгалтерской, административной, финансовой и экономической консультативной фирмы, 1989–2005 годы.

Доверенное лицо профессиональных ассоциаций специалистов по общестроительным работам, управляющих предприятиями и экономистов Куэнки и Асуаи.

Юридический консультант нескольких предприятий и общин в Асуаи.

Первый управляющий муниципальной компании Куэнки по утилизации отходов, которая успешно выполнила положения стандартов ISO 14000 и OHSAS 18000 на первом объекте по захоронению отходов в Эквадоре. Этому объекту по захоронению отходов была выдана экологическая лицензия министерством окружающей среды, и он является единственным объектом по захоронению отходов в Латинской Америке, получившим сертификацию по категории ISO 14001. Период с 1999 по 2005 годы.

Генеральный управляющий компании «Конструктора де каминос С.А.».

Преподаватель математики и физики в следующих средних школах в Куэнки: «Салесиан техникал», «Роса де Хесус Кордеро (Каталинас)» и «Мануэла Гаррайкоа де Кальдерон».

**Автор следующих 24 публикаций и конференционных докладов:**

- “La responsabilidad en la Ley Orgánica de Administración Financiera y Control”, University of Cuenca, 1989.
- “Normatividad del sector público ecuatoriano para el administrador y contador”, University of Cuenca, 1995.
- “Ping-pong de una competencia jurisdiccional: la indefensión de ciertos actos administrativos emanados por la Administración Pública, de competencia del Tribunal Contencioso Administrativo de Cuenca, en el periodo 1994–2000”, 2003.
- “El Tribunal de Justicia, órgano jurisdiccional de la Comunidad Andina”, First International Law Conference, held in Asunción, September 2007.
- “El derecho de integración: reflexiones en torno a su aplicación y seguimiento”, presented at the First World Conference of International and Regional Courts, held in Managua, Nicaragua, from 4 to 5 October 2007.
- “Reflexiones en torno al 5º Encuentro de Cortes Supremas del MERCOSUR y Asociados”, Brasilia, 8 and 9 November 2007.
- “Experiencia del Tribunal de Justicia de la Comunidad Andina”, presented at the High-Level Summit of Judicial Authorities of the Union of South American Nations (UNASUR), Santiago, 26 November 2007.
- “La marca notoriamente conocida en el régimen de propiedad industrial de la Comunidad Andina”, presented at the First International Forum on Intellectual Property, held in Cancun, Mexico, from 26 to 29 February 2008.
- “La justicia comunitaria andina: socialización de la Comunidad Andina a los sectores empresariales del Ecuador”, intensive training course, Guayaquil, 6 and 7 March 2008.
- “La solución de controversias de la Comunidad Andina, como mecanismo de seguridad jurídica y tutela ciudadana”, presented at the Subregional Workshop on Access to Environmental Justice in Latin America, 13 and 14 March 2008, Lima, Peru.
- “El Tribunal Andino, hacia una justicia efectiva comunitaria: gestión e indicadores de desempeño”, for the Annual Report on Activities of the Court of Justice of the Andean Community, 25 March 2008, Bogotá, Colombia.
- “El marco jurídico constitucional del MERCOSUR y de la Comunidad Andina — desafíos actuales”, 5 and 6 May 2008, Montevideo, Uruguay.
- “El rol de los jueces nacionales en la aplicación del derecho comunitario”, Summit of Law Schools and Faculties from the Andean Community — Drafting of a Curriculum on Andean Community Law, held in Lima, 9 and 10 June 2008.
- “Derecho de integración”, course material for the Master of Business Law, published by the Private Technical University of Loja (UTPL), 2008.
- “Visión de futuro de los sistemas de solución de controversias de la UNASUR, en una opción integradora de la Comunidad Andina y el MERCOSUR”, paper delivered via videoconference using the FlashMeeting system, by invitation

from the Latin American Network of Judges (REDLAJ) for a conference for Ibero-American judges and magistrates, 12 December 2008.

- Intensive training course on the Community legal system and Andean system for dispute settlement for public officials, managers and facilitators in the justice system, judges and magistrates, 9 February 2009, Quito.
- “El derecho andino y la integración fronteriza y transporte”, presented at the Binational Forum, held in Tulcán, 13 and 14 April 2009.
- “La sociedad del conocimiento y los derechos humanos: visión de futuro en los procesos de integración latinoamericana”, presented at the Third Ibero-American Conference on Judicial Cooperation, 23 to 26 November 2009, Fortaleza, Brazil.
- “Bases del derecho para la integración y comunitario”, undergraduate course material for the University of the Americas (UDLA), 2009.
- Course material on regional integration law for the Master’s Programme in Intellectual Property at the University of the Americas (UDLA), 2010.
- “La importación y exportación de servicios dentro del concepto de la integración andina y latinoamericana”, presented at the international seminar organized by the National Superintendency of Tax Administration (SUNAT) and the Institute for Tax and Customs Administration of Peru, held on 1 September 2010, at SUNAT Headquarters, Lima, Peru.
- “Integración andina — importación y exportación de servicios”, presented at the Seventh National Juridical Conference, organized by the National Juridical Administration and the Institute for Tax and Customs and Administration and the National Superintendency of Tax Administration (SUNAT) of Peru, held at the Hotel Sol de Oro on 2 September in Lima, Peru.
- “Visión de futuro de la integración latinoamericana”, presented at the Second Conference of Magistrates from the Andean Community and the Southern Common Market (MERCOSUR), held in Cartagena de Indias, Colombia, from 6 to 8 September 2010.
- Volume 1 of the series “Sendero suramericano del siglo 21”, “El ABC del derecho para la integración, el surco de la neo-integración”, 2010.

#### **Награды и важные достижения**

- Закончил начальную школу вторым по успеваемости в своем классе и получил полную стипендию для учебы в средней школе «Салесиан техникал».
- Получал стипендии для школьников-отличников из семей с низким уровнем доходов в средней школе Куэнки «Салесиан техникал».
- Закончил среднюю школу с отличием.
- В 12 лет был назначен преподавателем математики и начиная с 18 лет был учителем математики и физики в следующих средних школах: «Санто Томас Апостол (Риобамба)», «Роса де Хесус Кордеро (Каталинас-Куэнка)», «Салесиан техникал (Куэнка)» и «Мануэла Гарайкоа де Кальдерон (Куэнка)».

- В 18 лет в качестве одного из салесианских добровольцев целый год занимался строительством, вместе с другими своими единомышленниками, такими как покойный отец Антонио Амадор (бывший в то время целеустремленным священником) и Пабло Понсе, нынешний член совета Кито, среди прочих, Дон Боско Оратори в Риобамбе, молодежного центра для детей из семей с низким уровнем дохода, с тем чтобы они могли вести здоровый образ жизни и отдыхать в течение выходных дней. (В рамках программы салесианских добровольцев молодые люди проводят год своей жизни, служа обществу.)
- Президент Ассоциации Школы делового администрирования, Университет Куэнки (без какой-либо связи с какой-либо политической партией и группой).
- Член Почетного совета директоров факультета экономики Университета Куэнки, в течение трех сессий (без какой-либо связи с какой-либо политической партией или группой).
- Член Почетного университетского совета Университета Куэнки, представляющий факультет экономики (без какой-либо связи с какой-либо политической партией или группой).
- Степень бакалавра, политические и общественные науки, диплом с отличием.
- Кандидатская диссертация рекомендована для публикации Университетской коллегией.
- Сдал конкурсный экзамен на должность старшего преподавателя на факультете экономики в Университете Куэнки для преподавания всех юридических предметов на факультете (органическое право, касающееся делового администрирования и контроля, и трудовое, корпоративное, торговое и налоговое право).
- Получил диплом с отличием в качестве инженера коммерческого предприятия.
- Назначен Народным собранием Асуаи в состав Верховного избирательного суда после падения режима Абдалы Букарама.
- Диплом с отличием; получил степень бакалавра в области административного права.
- Управлял компанией, которая построила самый передовой объект по захоронению отходов в Эквадоре, завоевавший международное и национальное признание за деятельность в области устойчивого развития окружающей среды и финансового управления. Компании была выдана первая экологическая лицензия, и она отвечала требованиям по линии стандартов ISO 14 000 и OSHAS 18 000 в отношении мест захоронения отходов, единственное в своем роде место захоронения отходов в Латинской Америке.

- Избирался докладчиком и оратором по вопросам успешного опыта Куэнки на Международной конференции публичных и частных учреждений для обмена опытом в области передовых практических методов в рамках проектов по переработке, утилизации и повторного использования твердых отходов, Сан-Хосе, Коста-Рика, 21–28 марта 2004 года.
- Куратор группы студентов, претендовавших на степень магистра в области делового администрирования в Национальной политехнической школе.
- Куратор группы студентов, претендовавших на степень экономистов, и представитель студентов в рамках программы Ученого совета Университета Куэнки.
- Пропагандист и основатель проекта “Recycling Solidarity Programme”, цель которого заключалась в оказании помощи в стране наиболее нуждающимся людям.
- 31 августа 2005 года единогласным решением государств — членов Андского сообщества (Боливия, Колумбия, Эквадор, Перу и Венесуэла), назначен **Председателем Суда Андского сообщества от Эквадора**.
- Единогласно избран Председателем Суда Андского сообщества (январь 2008 года — январь 2009 года).
- Присвоено звание почетного ученого члена Национальной академии юридических наук Боливии, звание, которое в исключительных случаях присваивается иностранцам, проявившим себя в определенных областях права, в знак признания их авторитета в области международного права, права Сообщества и регионального интеграционного права.
- Единогласно избран генеральным координатором Иberoамериканской ассоциации интеллектуальной собственности (ИААИС), в состав которой входят 15 иberoамериканских стран.
- Назначен в состав Консультативного и бюджетного совета Латиноамериканской системы судей (ЛСС) (хотя и не был одним из членом-учредителей).
- Заслуженно назначен профессором аспирантурского отделения по вопросам регионального интеграционного права в рамках программы заочного обучения частного технического университета Лоха (ЧТУЛ).
- С отличием закончил курс обучения (9.55/10) по правовой докторской программе в Андском университете им. Симона Боливара.